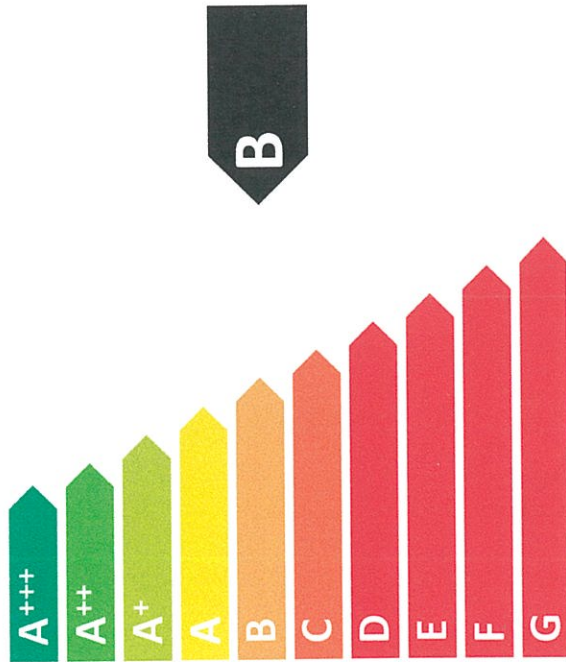
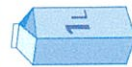




ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ENERGIE
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE
ENERGI



734 L

2015/1094-IV



- L



5

40°C-40%

564
kWh/annum

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive:

Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione
Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione)
Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione).
Direttiva 2011/65/UE ROHS II del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Direttiva 2009/125/EC del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.
Regolamento UE 2015/1095 della Commissione, del 5 maggio 2015, recante misure di esecuzione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli armadi refrigerati professionali, degli abbattitori, delle unità di condensazione e dei chiller di processo.
Regolamento UE 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e che abroga la direttiva 2010/30/UE.
Regolamento UE 2015/1094 della Commissione, del 5 maggio 2015, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito all'etichettatura energetica degli armadi frigoriferi/congelatori professionali.
Regolamento CE 1935/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 ottobre 2004, riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e che abroga le direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE.
Regolamento UE 10/2011 della Commissione, del 14 gennaio 2011, riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.

Tipo di apparecchio Armadio Master 1200 -2°+8°C 2 porte

Marchio Commerciale COLD LINE S.r.l.

Codice A14120200201 **Modello** A120/2M **Matricola** 102417728

Costruttore COLD LINE S.r.l.

Indirizzo ITALY - 35038 - TORREGLIA, Via E. Mattei, 38

Telefono 049-9903830

Fax 049-9903738

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

- CEI EN 55014-1:2008; CEI EN 55014-1/A1:2010; CEI EN 55014-1/A2:2012; CEI EN 55014-2:2016
- CEI EN 61000-6-1:2007; CEI EN 61000-6-3:2007; CEI EN 61000-6-3/A1:2013
- CEI EN 60335-1:2013; CEI EN 60335-1/EC:2014; CEI EN 60335-1/A1:2015; CEI EN 60335-2-89:2011;
- CEI EN 60335-2-89/A1:2016
- Regolamento 1094/2015; EN 16825:2016-12



Ulteriori informazioni

In qualità di costruttore all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: Bagante Alessandro

Via E. Mattei, 38
35038 - TORREGLIA (PD)

Data e luogo di emissione

TORREGLIA 29/10/24

Amministratore Delegato
Bagante Alessandro

Direkt S.r.l. - Z.L. Via dell'Industria, 27 - 32016 Alpego (BL) ITALY
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - EmersonClimate.com/Italy - direct@emerson.com

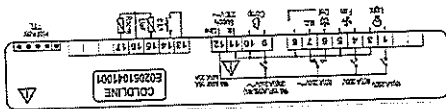
DIXELL



EMERSON

[illegible]

16. VALORI STANDARD



15. SCHEMI DI COLLEGAMENTO

uscita seriale: TTL standard; Protocollo di comunicazione: Modbus-RTU.
 Archiviazione dati: su memoria non volatile (EEPROM).
 Ingresso del contatore: Contatore opzionale
 Protezione contro le scosse elettiche: Dispositivo da incorporare in apparecchiature di classe I
 20/01.

Istruzioni per installazione e uso

EMERSON

DIXELL

Simbologia



Avvertenze e informazioni importanti la sicurezza e l'utilizzo dell'apparecchio.



Tensione pericolosa. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di operare.



Pericolo di incendio. Prestare attenzione ai materiali infiammabili.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)



(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Indice

1 - Avvertenze per l'utilizzatore	6
Introduzione	6
Condizioni di impiego	6
2 - Dati tecnici	7
Lettura della targhetta dell'apparecchio	7
3 - Installazione	8
Introduzione	8
Movimentazione	8
Rimozione dell'imballo	8
Integrità	8
Posizionamento	8
Livellamento	8
Pulizia	8
Condizioni di lavoro	9
Messa in funzione	9
4 - Quadro comandi	10
Tastiera quadro comandi	10
LED display quadro comandi	10
5 - Manutenzione e pulizia	11
6 - Scheda di sicurezza gas	11

1- Avvertenze per l'utilizzatore

Introduzione

Le nostre apparecchiature sono studiate ed ottimizzate per ottenere elevate prestazioni in condizioni di utilizzo professionale. Questa apparecchiatura non è destinata all'utilizzo da parte di persone le cui capacità fisiche, mentali, sensoriali siano ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che sotto la guida e il controllo di una persona responsabile della loro sicurezza.

Condizioni di impiego

-  Non conservare all'interno dell'apparecchiatura bombolette spray sotto pressione o comunque prodotti che riportino la dicitura "infiammabile". Rischio di esplosione!
-  Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso.
-  Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione dei cibi congelati dell'apparecchio, se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.
-  Se il cavo di alimentazione è danneggiato scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, contattare il servizio di assistenza tecnica per la sostituzione con modello approvato dal costruttore.

- L'apparecchio è utilizzabile esclusivamente entro i limiti di temperatura previsti dal costruttore. Per identificare il corretto campo di funzionamento leggere quanto riportato sulla targhetta CE nell'apparecchio.
- Prima dell'utilizzo e della manutenzione ordinaria dell'apparecchiatura leggere attentamente il presente libretto e conservarlo con cura per ogni ulteriore consultazione futura da parte dei vari operatori. Se alcune parti non sono comprensibili, contattare il Costruttore.
- Il presente manuale costituisce parte integrante della macchina, deve essere conservato con la massima cura da parte dell'acquirente, deve essere posizionato nelle immediate vicinanze della macchina. In caso di cessione dell'apparecchiatura far avere al nuovo utilizzatore questo libretto.
- Un utilizzo, una pulizia e una manutenzione diversi da quelli indicati in questo libretto sono considerati impropri e possono provocare danni, lesioni o incidenti mortali, fanno decadere la garanzia e sollevano il Costruttore da qualsiasi responsabilità.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione spegnendo l'interruttore e togliendo la spina dalla presa di corrente.
- Attenzione: rimuovere la spina impugnandola direttamente e non tirando il cavo.
- L'installazione e le operazioni di manutenzione straordinaria e riparazione devono essere effettuate esclusivamente da tecnici specializzati.
- Assistenza: rivolgersi al proprio rivenditore fornendo modello e matricola riportati nella targhetta dell'apparecchio.
- Modifiche di prodotto: Coldline si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti qualsiasi modifica di carattere estetico o tecnico senza alcun preavviso.

2 - Dati tecnici

Lettura della targhetta dell'apparecchio

L'apparecchio è conforme alle direttive Europee come riportato in dettaglio nell'allegato certificato di conformità CE. I dati sono riportati sulla targhetta CE all'interno dell'apparecchio. Nelle emissioni di rumore aereo, il livello di pressione sonora ponderato A è inferiore ai 70 dB(A).

1

4

2

5

3

6

Matricola / Serial n°		Modello / Model		Temperature	
022403348		A70/1BE		-18°-22°C	
Voltage	220-240V	Frequency	50 Hz	Curr.	3,7 A
Abs. Power	810 W	I.E. Power		Clima Class	5 IP 22
Cool. Cap.	453 W	Refrigerant	R290	Qty	130g
Cool. Cap.	---	Refrigerant	---	Qty	---
Cool. Cap.	---	Refrigerant	---	Qty	---
2014/23/UE 2014/30/UE		Ins. HFO-1233zd			
EAC		CE			
SN: 022403348					

7

9

10

8

11

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

1 - Numero di matricola

2 - Modello apparecchio

3 - Temperatura di esercizio in camera

4 - Tensione di alimentazione

5 - Frequenza di alimentazione

6 - Assorbimento elettrico

7 - Potenza elettrica assorbita

8 - Classe Climatica di installazione

9 - Resa frigorifera*

10 - Tipo di refrigerante presente nel circuito

11 - Quantità di refrigerante presente nel circuito

*T. evap. -10°C / T. cond. +55°C per serie N/M/P

*T. evap. -30°C / T. cond. +55°C per serie B/T

L'apparecchio è utilizzabile esclusivamente entro i limiti di temperatura previsti dal costruttore. Per identificare il corretto range di funzionamento, leggere la lettera successiva all'ultima cifra del modello riportato sulla targhetta CE nell'apparecchio e confrontarla con la tabella di seguito riportata.

Serie	Temperatura di esercizio
N (mod. Smart, Master)	0° / +10°C
M (mod. Smart, Master)	-2° / +8°C
P (mod. Master)	-6° / +4°C
B (mod. Smart, Master)	-18° / -22°C
MJ (mod. Clima)	-2° / +10°C
M (mod. Wind)	-5° / +10°C
B (mod. Wind, Ice)	-10° / -22°C
T (mod. Wind, Ice)	-10° / -30°C
N (Vetrina porta ingredienti)	+2° / +10°C

Esempio: modello Smart A70/1BE Serie B => -18° / -22°C

 Nel caso si necessiti di assistenza è necessario comunicare il numero di matricola dell'apparecchio riportato all'interno della targhetta.

3 - Installazione

Introduzione

L'apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente progettato, quindi conservazione di vivande entro i limiti di temperatura dichiarati dal costruttore. Ogni altro uso è da considerarsi improprio.



L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico specializzato. Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso di uso improprio dell'apparecchio.

Movimentazione

Movimentare l'apparecchio imballato usando un carrello elevatore o un transpallet manuale con lunghezza forche pari alla lunghezza del bancale e capacità di carico adeguata al peso dell'apparecchio.

Rimozione dell'imballo

A seconda del tipo di imballo, sfilare il cartone verso l'alto o rimuovere le assi della gabbia in legno con l'avvitatore. Usare guanti protettivi per evitare il contatto con schegge di legno, non disperdere l'imballo nell'ambiente e smaltirlo secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Integrità

Verificare l'integrità dell'apparecchio in tutte le sue parti e la corrispondenza della dotazione di serie interna degli accessori.

Posizionamento

Trasportare l'apparecchio su pallet con apposito carrello in prossimità della posizione d'installazione. Durante il posizionamento inclinare l'apparecchio solo se strettamente necessario per un angolo non superiore a 60°. Togliere le 4 viti che tengono ancorata la scocca al bancale, avvitare i 4 piedini facendo uscire un angolo alla volta dal pallet.

Livellamento

Posizionare nella sede definitiva l'apparecchio e procedere al livellamento agendo sui piedini a vite assicurandosi che risulti essere perfettamente in piano.

Pulizia

Asportare la pellicola di PVC che riveste la superficie interna ed esterna dell'apparecchio. Pulire il vano interno con una spugna inumidita in acqua tiepida.

Condizioni di lavoro

Assicurarsi che l'ambiente in cui viene installato l'apparecchio risponda alle seguenti condizioni:

- Temperatura ambiente non inferiore ai 5°C e non superiore alle condizioni relative alla Classe Climatica indicata nella targhetta.

Classe Climatica	Temperatura e umidità relativa (RH)
3	25°C - 60% RH
4	30°C - 55% RH
5	50°C - 40% RH

- Posizionamento lontano da fonti di calore e in zona ben areata.
- Lasciare almeno 30 mm di spazio tra la schiena dell'armadio e il muro.
- Negli armadi lasciare almeno 300 mm di spazio dal soffitto e non sovrapporre scatoloni o teglie sopra al vano tecnico, né incassare gli armadi all'interno di nicchie. Una non corretta evacuazione del calore del condensatore può causare malfunzionamenti anche gravi ed aumentare sensibilmente i consumi degli apparecchi.
- In caso di installazioni di più armadi affiancati lasciare almeno 10 mm di spazio tra un armadio e l'altro.
- Non posizionare alimenti nel fondo interno dell'armadio ma posizionare la griglia nella posizione più bassa utilizzando i 4 supporti in plastica forniti a corredo.
- Il carico massimo consigliato per ogni griglia è di 30 kg.
- Rispettare il limite massimo di carico superiore indicato dall'adesivo (armadi) mantenendo uno spazio libero di almeno 5 cm dal diffusore d'aria superiore, per permettere la corretta circolazione dell'aria di raffreddamento.
- Nelle vetrine porta ingredienti, lasciare sempre libera da ostruzioni almeno una delle grigliature di evacuazione dell'aria calda dal vano motore. Il mancato rispetto di tale norma, comporta un funzionamento non corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con tutte le bacinelle alloggiare, la vasca refrigerata deve sempre essere totalmente coperta. L'utilizzo con carico parziale comporta una perdita di efficienza del sistema refrigerante, un aumento dei consumi elettrici e un affaticamento del compressore. Non inserire mai nelle bacinelle vivande calde o appena cotte.

Messa in funzione

Prima di effettuare la connessione alla rete elettrica verificare che:

- La tensione e la frequenza siano conformi alle condizioni di lavoro riportate sulla targhetta CE all'interno dell'apparecchio; la tolleranza massima è di $\pm 10\%$ del valore nominale.
- Il circuito di alimentazione elettrica risponda alla normativa vigente.
- L'impianto elettrico preveda un interruttore differenziale (salvavita).

Se l'apparecchio rimane spento per lunghi periodi è buona norma scollegare il cavo di alimentazione dello stesso.

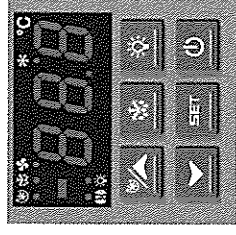
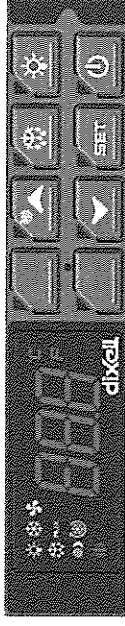


La messa a terra è obbligatoria. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni o infortuni causati dalla mancanza o inefficienza di messa a terra, errata installazione, manomissione, cattiva manutenzione e imperizia d'uso, o a causa del mancato rispetto delle norme di sicurezza elettriche vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio.



Per il collegamento alla rete prevedere dispositivo che assicuri la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

4 - Quadro comandi



Tastiera quadro comandi

Pressione singola visualizza la temperatura max memorizzata. In programmazione scorre i codici dei parametri.

Per vedere i dati di un eventuale allarme di temperatura. In programmazione scorre i codici dei parametri.

Per avviare uno sbrinamento.

Per visualizzare o modificare il set point.

In programmazione seleziona un parametro o conferma un valore.

Accende o spegne la luce (solo versioni con illuminazione).

Accende o spegne l'apparecchio.

Per entrare in programmazione.

Per uscire dalla programmazione.

Variatore velocità ventilatori (solo modelli statico/ventilati Clima).

LED display quadro comandi

Acceso: Compressore attivo
Lampeggiante: Ritardo avvio compressore contro partenze ravvicinate

Acceso: Sbrinamento in corso
Lampeggiante: Fase di gocciolamento in corso

Acceso: Ventilatori attivi
Lampeggiante: Ritardo accensione ventilatori in corso

Acceso: Allarme in corso

Acceso: Funzione Smart attiva

Acceso: Luce accesa

Acceso: Programmazione
Lampeggiante: Unità di misura

°C/°F

5 - Manutenzione e pulizia

Le operazioni di manutenzione ordinaria possono essere eseguite da personale non specializzato seguendo scrupolosamente le istruzioni di seguito riportate.



Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disconnettere l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Pulizia dell'apparecchio

Le superfici interne ed esterne possono essere lavate con una spugna inumidita in acqua tiepida e detersivi neutri senza contenuto di cloro e senza nessun altro componente chimicamente aggressivo; a pulizia ultimata, asciugare con un panno asciutto e morbido. L'applicazione di prodotti atti a dare lucentezza è consigliabile solo sulle pareti esterne.



Non lavare l'apparecchio con getti d'acqua. Non utilizzare paste o pagliette abrasive. Non spruzzare detergenti sulle superfici interne ed esterne.

Pulizia del condensatore

Per mantenere costante l'efficienza dell'apparecchio, provvedere periodicamente alla pulizia del condensatore. Allo scopo, utilizzare un pennello a setole morbide o l'aspirapolvere, avendo cura di non piegare le alette di alluminio.



Il condensatore presenta bordi taglienti. Eseguire le operazioni di pulizia usando guanti protettivi.

Pulizia delle guarnizioni (armadi e tavoli)

Per evitare formazioni di muffe provvedere periodicamente alla pulizia delle guarnizioni. Utilizzare solamente acqua tiepida o una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio.



Non utilizzare aceto, detersivi, sgrassatori, o prodotti acidi

6 - Scheda di sicurezza gas



R290

GWEP: 3

ODP: 0

- Identificazione dei pericoli: Gas liquefatto - Estremamente infiammabile.
- Misure di primo soccorso:
 - Inhalazione: Spostare la vittima in zona non contaminata indossando l'autorespiratore. Mantenere il paziente disteso e al caldo. Chiamare un medico. Procedere alla respirazione artificiale in caso di arresto della respirazione.
 - Contatto con la pelle: In caso di ustioni da congelamento spruzzare con acqua per almeno 15 minuti. Applicare una garza sterile. Procurarsi assistenza medica.
 - Contatto con gli occhi: Lavare immediatamente gli occhi con acqua per almeno 15 minuti.
 - Ingestione: L'ingestione è considerata una via di esposizione poco probabile.